



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 3 febbraio 2014

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA ULTERIORI AIUTI HEAP PER 50 MILIONI DI DOLLARI A FAVORE DI FAMIGLIE A BASSO REDDITO

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che il Governo federale ha sbloccato altri finanziamenti per il Programma di assistenza energia abitativa per basso reddito (LIHEAP) facendo giungere a oltre 366 milioni di dollari la quota totale di New York per la stagione di riscaldamento 2013-14. I finanziamenti aggiuntivi consentiranno a New York di continuare a gestire la componente regolare delle prestazioni del programma di Assistenza energia abitativa (HEAP - Home Energy Assistance Program) fino a febbraio.

“Le recenti condizioni meteorologiche di freddo estremo hanno imposto un forte onere sui nuclei familiari di tutto lo Stato, i quali hanno difficoltà a pagare la fattura del riscaldamento, per mantenere al caldo la loro famiglia” ha ricordato il Governatore Cuomo. “Questi finanziamenti aggiuntivi saranno essenziali per fornire assistenza in questa stagione ai newyorkesi ammissibili. Esorto chi ha bisogno di assistenza a presentare la domanda al più presto possibile”.

Giovedì, il Dipartimento degli Stati Uniti della salute e i servizi alla persona ha sbloccato 454 milioni di dollari sotto forma di finanziamenti LIHEAP a favore degli Stati, erogando altri 50,6 milioni di dollari a New York. Tale cifra porta a 366,8 milioni di dollari il totale a favore di New York per la stagione HEAP 2013-14.

HEAP è un programma finanziato a livello federale, gestito attraverso l’Ufficio di assistenza temporanea e invalidità (OTDA - Office of Temporary and Disability Assistance) dello Stato di New York.

“Siamo riconoscenti nei confronti dei nostri partner a livello federale che si rendono conto delle problematiche che molti Stati si trovano ad affrontare, a causa delle condizioni invernali estreme” ha commentato il Commissario dell’OTDA Kristin M. Proud. “Sappiamo che vi sono ancora molti nuclei familiari che hanno bisogno di assistenza e il finanziamento sbloccato ieri contribuirà a risolvere tali necessità”.

I nuclei familiari ammissibili in New York possono ricevere una sola prestazione regolare HEAP per stagione e potrebbero anche aver diritto a una prestazione di emergenza se rischiano di esaurire a breve

Italian

il carburante o l'interruzione dell'utenza. Quest'inverno, oltre 1,3 milioni di nuclei familiari hanno già ricevuto l'assistenza HEAP.

Chiunque viva al di fuori della città di New York e intende chiedere una prestazione regolare HEAP, può presentare una domanda on line myBenefits.ny.gov. Chi ha bisogno di un'assistenza di emergenza, o vive nella città di New York, deve contattare il dipartimento dei servizi sociali della propria zona. I residenti della città di New York possono anche visitare la pagina www.nyc.gov/accessnyc per sapere come si presenta la domanda di prestazioni. I newyorkesi possono reperire le informazioni di contatto relative al proprio dipartimento dei servizi sociali di zona alla pagina <http://otda.ny.gov/programs/heap/HEAP-contacts.pdf>.

Per maggiori informazioni su HEAP è possibile visitare la pagina otda.ny.gov/programs/heap

Il Senatore degli Stati Uniti Charles Schumer ha sottolineato: "Mentre il freddo dell'inverno morde fuori dalla porta, questi aiuti per il riscaldamento domestico assolutamente necessari sono mai in troppo anticipo per una grande quantità di anziani e famiglie in difficoltà di New York. Questo ingente stanziamento a favore di New York, pari a 50,6 milioni di dollari sotto forma di finanziamento federale, offrirà un sollievo cruciale a residenti e anziani che sono costretti a scegliere se riscaldare le case o mangiare. Con il gelo da record verificatosi a New York e in tutto il paese, sono entusiasta che a livello federale siano stati sbloccati questi finanziamenti per New York da utilizzare immediatamente quest'inverno".

La Senatrice degli Stati Uniti Kirsten Gillibrand ha dichiarato: "Nessuna famiglia di New York dovrebbe essere mai lasciata al freddo. Ma con le freddissime temperature e i crescenti costi dell'energia, famiglie e anziani in difficoltà in questo durissimo momento economico non possono permettersi di riscaldare la loro casa. Questo finanziamento è un'ancora di salvezza per i newyorkesi che contano su queste prestazioni per stare al caldo quest'inverno.

Il membro del Congresso Nita Lowey, esponente democratico senior nel Comitato per gli stanziamenti della Camera dei Rappresentanti, ha rilevato: "Questi ulteriori aiuti federali contribuiscono a far diminuire la probabilità che i newyorkesi siano costretti a scegliere tra pagare la fattura del riscaldamento o acquistare qualcosa da mangiare. Di fronte alla nostra economia che sta ancora cercando di riprendersi e così tanti nostri vicini che devono affrontare il vertiginoso aumento dei costi di riscaldamento in questo freddo inverno, questo investimento federale è una gradita notizia per migliaia di newyorkesi - molti dei quali sono anziani, disabili o assistono un bambino - che si affidano a questa forma di assistenza. Per questo motivo ho lottato per ottenere che il progetto di legge su stanziamenti omnibus appena approvato includesse altri 454 milioni di dollari in finanziamenti LIHEAP e sono lieta che lo Stato di New York ora possa accedere a questi fondi di importanza critica".

Il membro del Congresso Eliot Engel, componente del Comitato per l'energia abitativa e il commercio della Camera dei Rappresentanti, ha ricordato: "È stato un inverno insolitamente rigido che ha lasciato molte famiglie incapaci di rispettare le scadenze delle bollette energetiche. Sarebbe stato irragionevole

Italian

lasciarle in difficoltà mentre abbiamo le risorse per alleviarne il carico finanziario. Il Programma LIHEAP (Low Income Heating Assistance Program - Programma di assistenza per il riscaldamento per basso reddito) è essenziale per le famiglie prive di risorse finanziarie e lo sblocco di questi fondi garantirà al programma di restare operativo mentre continua questo inverno così rigido”.

Il membro del Congresso Peter King ha sottolineato: “Per molti newyorkesi che ancora stanno cercando di tornare alla normalità dopo gli effetti della terribile tempesta Sandy, il finanziamento LIHEAP è un’ancora di salvezza cruciale. In parole estremamente semplici, è questione di sicurezza e salute”.

Il membro del Congresso Paul Tonko ha commentato: “Sono lieto che l’HHS abbia sbloccato questo finanziamento critico, che consentirà ai newyorkesi di affrontare meglio costi del riscaldamento domestico che possono raggiungere livelli sconcertanti. Questo sostegno contribuirà ad alleggerire il carico su famiglie di lavoratori e anziani che devono affrontare spese notevoli, come l’affitto, il gas, il vitto e le cure sanitarie, a cui attribuire la priorità. Mi affianco al Governatore Cuomo invitando coloro che ne hanno la necessità a presentare la domanda per questo finanziamento e lo ringrazio per il lavoro volto a trarre il massimo vantaggio da questo programma. A Washington, continuerò a lottare per inserire finanziamenti LIHEAP nel bilancio, per aiutare chi ha bisogno”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418